

Source liée à « [L'arc de triomphe élevé place Dauphine pour l'Entrée du roi et de la reine à Paris, le 26 août 1660](#) » et publiée au sein du corpus « [Sources des fêtes et des cérémonies décorées par Charles Le Brun \(1660-1687\)](#) », que Gaëlle Lafage, docteur en histoire de l'art et lauréate d'une bourse de recherche du Centre de recherche du château de Versailles en 2014, a rassemblé pour accompagner la publication de son ouvrage « [Charles Le Brun décorateur de fêtes](#) » (Presses universitaires de Rennes, 2015).

Lettres des ambassadeurs vénitiens en France, Giovanni Battista Nani et Alvise Grimani

Ces lettres conservées à la Bibliothèque nationale sont des copies du XIX^e siècle d'originaux demeurés à Venise. Les témoignages de contemporains ayant participé à cette Entrée sont rares et donc précieux. Ces « dispacci » envoyées par les ambassadeurs vénitiens nous permettent de connaître les préparatifs de cette Entrée et surtout les impressions qu'elle put produire. La dernière lettre du 31 août a été publiée dans : Relazioni degli stati europei lette al senato dagli ambasciatori veneti nel secolo decimosettimo, éd. par Nicolò BAROZZI et Guglielmo BERCHEZ, série 2, Francia, volume 3, Venezia, Pietro Naratovich, 1863, p. 30-31.

❖ Paris, BnF, Département des manuscrits occidentaux, Ms. italien 1849.

- Parigi li 20 Luglio 1660 (Filza 126, dispaccio 16)

(fol. 30) Serenissimo Principe

[...] Il Ré havendo à tutti fatto intendere il desiderio suo, che si facci il più, che giamai per ricevimenti simili sii stato praticato. La Città per tanto e li borghesi non [fol. 30 v°] omettono d'applicatione, perché santuoso al segno maggiore segua l'ingresso medesimo ; et il Gran Cancelliere, che fù ben veduto, et accolto dalle loro Maestà, è qui ritornato con le commissioni di sollecitar li lavori, e d'aggiustare alcune pretese di precedenza, che vertono per la marchia di quel giorno. Egli hà subito ridotti il Prevosto di mercanti, luogotenenti civile, e molti altri per compor quelle, et affretare questi, e continuano frequenti sessioni per tal effetto, e come li sarà facile trovare prontamente ripieghi per agguistare le differenze suddette, così le riuscirà altrettante difficile il far cambiar gl'operarii di questo paese dal loro habituato naturale costume di volere guadagnare molto, e lavorare poco.

Sérénissime Prince,

Le roi avait fait entendre à tous son désir que soit fait plus qu'il n'ait jamais été fait pour des réceptions semblables. La Ville, principalement, et les bourgeois, n'ont pas manqué d'applications pour que l'Entrée même soit placée sous le signe majeur de la somptuosité ; et le grand chancelier, qui fut bien vu et accueilli par Leurs Majestés, est retourné ici avec l'ordre d'accélérer les travaux, et d'arranger quelques prétentions de préséance, qui portent sur la marche de ce jour-là. Il a vite réuni le prévôt des marchands, lieutenants civils et beaucoup d'autres pour arranger cette marche et les hâter, et ils continuent de fréquentes assemblées à cet effet, et comme il leur sera facile de trouver promptement des solutions pour ajuster les différents susdits, ainsi il les réussira, aussi difficile qu'il soit de faire changer les façons de ce pays de leur habituelle coutume naturelle de vouloir gagner beaucoup et travailler peu.

• Parigi 24 agosto 1660 (Filza 126, dispaccio 19/2^{do})

(fol. 39) Serenissimo Principe

Abbandonato ogni altro negotie stà la Corte e la Città tutta intenta et applicata à gli apparati et alla perfettione delle cose che s'apprestano per l'entrata solenne delle loro Maestà. Gli inviti corrono per giovedì, non si sà poi se tutto per quel giorno istesso sarà veramente in pronto ; ogni uno però desidera che s'adempisca e termini questa funtione, infinita di gente dalle provincie del regno

Sérénissime Prince,

Sont abandonnées toutes autres négociations, la Cour et la Ville sont toutes attentionnées et appliquées aux apparats et à la perfection des choses qui se préparent pour l'Entrée solennelle

de Leurs Majestés. Les invitations sont lancées pour jeudi, mais on ne sait pas, après tout, si tout sera vraiment prêt pour ce jour-là ; chacun désire pourtant que cette solennité se e forestieri essendo di molto tempo in questa Città con grave spesa, et incommodo attendendola, e sospirandola.

fasse et se termine, d'innombrables personnes des provinces du royaume et des étrangers étant depuis longtemps dans cette ville et ayant fait des dépenses importantes, sont incommodées d'attendre et s'impatientent.

• Parigi 31 agosto 1660 (Filza 126, dispaccio 22.II^a)

(fol. 49) Serenissimo Principe

[...] La notte prima dell'arrivar del giorno di giovedì 26 corrente, destinato alle funtione dell'ingresso solenne di queste Maestà in Parigi, principiò il motto di tutta la città, ogni uno dubioso di non esser à tempo, come desiderava, di portarsi alli posti, e siti, per dove passar doveva la cavalcata à caro prezzo per la magior parte provedutosi da x doble sin à 4 per il meno ogni finestra havendo costato, e così all'apparir dell'alba si videro coperte tutte le strade, le case di persone così li Palchi formati in più ordini e gradi continuatamente à guisa di theatro dal Lo[u]vre sin al fine del foborgo di Sant Ant.º che sarà un tratto di due miglia, e quasi tre italiani, oltre il quale si trova una campagna, che pure era ripiena di gente d'ogni sorte concorsavi per veder la funtione ; per dove passar dovevano le loro Maestà ch'era per tutto il detto tratto stavano spallierate d'ambo le parti di tutte le strade le militie borghesi nobilmente vestite con piume al capello ; con picche, e [fol. 49 v°] moschetti alla mano, in diversi luochi principali erretti essendo [erano eretti] archi triumphali, e particolarmente all'entrar della porta uno stabile di pietra, e molto bello, per memoria perpetua di questa grande giornata, ne si può credere, ne figurarsi la quantità di persone ben pressate l'una all'altra di numero innumerable che si videro, e che copirono in questo sito.

(fol. 54) [...] Non è possibile esprimere la

magnificenza, e la grandezza, il lustro e lo sfarzo di così gran funtione, nella quale anco quelli, che vi si trovavano con gli occhi proprii à vederla, ben non hanno potuto intiera comprenderla [...]

Parigi 31 Agosto 1660

Battista Nani Caval.^{er} Ambasciador

Alvise Grimani Ambasciador

Sérénissime Prince,

La nuit avant l'arrivée du jour, le jeudi 26 de ce mois, destiné à la cérémonie de l'Entrée solennelle de Sa Majesté dans Paris, commença le mouvement de toute la Ville, chacun craignant de ne pas être à temps, comme il le désirait, pour se rendre aux endroits et aux lieux par où devait passer la cavalcade, chaque fenêtre a coûté cher, pour la meilleure place fut donné dix pistoles et jusqu'à quatre pour les moindres, et ainsi dès l'aube on vit toutes les rues et les maisons couvertes de personnes. Les échafauds formés de plusieurs rangs et degrés continus formaient un théâtre depuis le Louvre jusqu'à la fin du faubourg Saint-Antoine, qui sera un parcours de deux milles [= *lieues*], et presque trois [milles] italiens ; au-delà on trouve une campane⁴, qui elle aussi était remplie de gens de toute sorte, venus pour voir la cérémonie. Par où devaient passer Leurs Majestés, tout le long du dit parcours, étaient rangés des deux côtés de toutes les rues les milices bourgeoises noblement vêtues avec des plumes au chapeau, des piques et des mousquets à la main ; en différents lieux principaux étaient érigés des arcs de triomphe, et particulièrement à la porte d'entrée, un durable en pierre, et très beau, pour perpétuer la mémoire de cette grande journée. On ne peut croire, ni se figurer la quantité de personnes bien serrées les unes contre les autres, d'un nombre incalculable, que l'on voyait et qui couvrait ce lieu.

Il est impossible d'exprimer la magnificence et la grandeur, le lustre et l'effort d'une si grande cérémonie, dans laquelle même ceux qui étaient là, à la regarder de leurs propres yeux, ne pouvaient pas la comprendre entièrement.

Paris 31 août 1660

4 Il semble s'agir ici du haut dais ou trône dressé pour le roi au faubourg Saint-Antoine à côté de l'hôtel de Beauvais.